



Speaker Installation Guide

Guide d'installation des enceintes

Guía de instalación de los altavoces

Montageanleitung für Lautsprecher

Guida all'installazione dei diffusori

Installatiegids voor de luidspreker

Podręcznik instalacji głośników

扬声器安装指南

BDV-NF620

©2012 Sony Corporation Printed in Malaysia

To install speakers on a wall, see the reverse side.

Pour installer les enceintes au mur, reportez-vous au verso.

Para instalar altavoces en una pared, consulte el reverso.

Wenn Sie Lautsprecher an der Wand montieren wollen, lesen Sie auf der Rückseite nach.

Per installare i diffusori a parete, consultare il retro.

Raadpleeg de ommezijde om de luidsprekers aan een muur te bevestigen.

Aby zainstalować głośniki na ścianie, zapoznaj się z drugą stroną.

若要将扬声器安装到墙壁上，请参见反面。

Assembling the speaker

Assemblage de l'enceinte

Montaje del altavoz

Aufstellen des Lautsprechers

Montaggio del diffusore

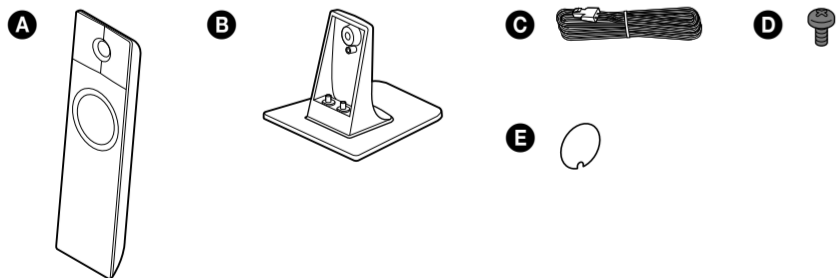
De luidspreker monteren

Składanie głośnika

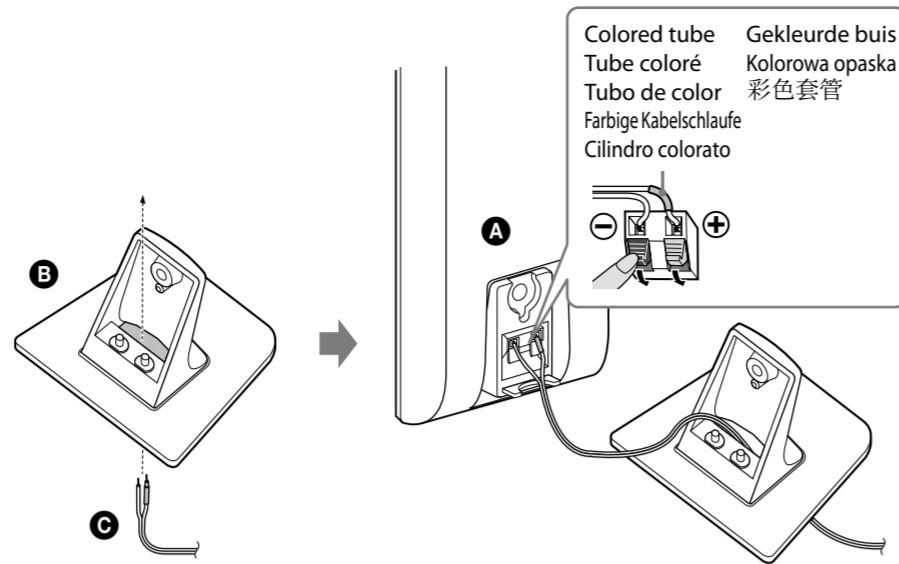
组装扬声器

List of parts/Liste des pièces/Lista de piezas/Teilleiste/Elenco dei componenti/Onderdelenlijst/

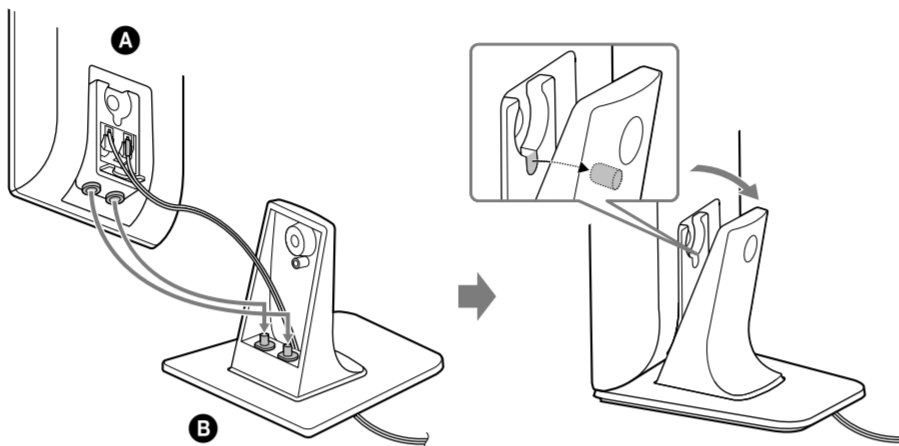
Lista części/ 部件列表



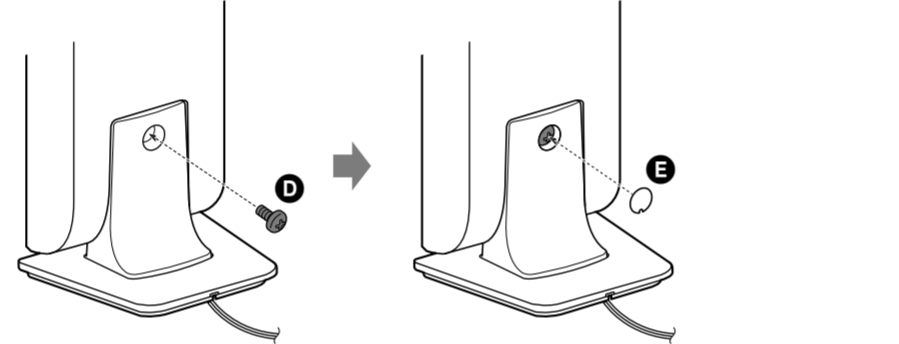
1



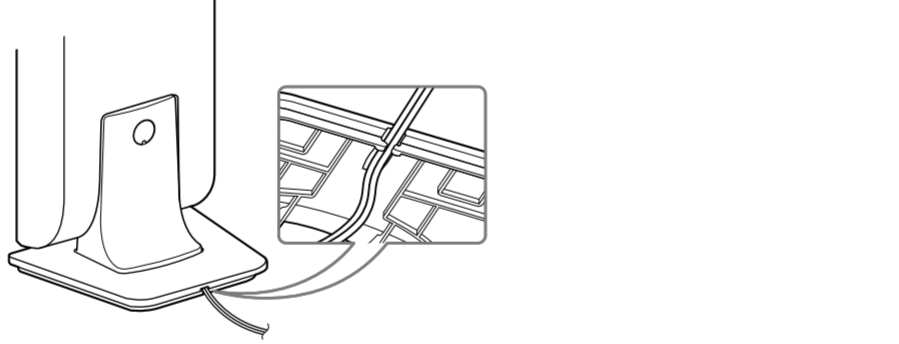
2



3



4



English

Assembling the speaker

Spread a cloth on the floor to avoid damaging the floor when you assemble the speakers.

- 1 Choose a speaker cord (C) by matching the color of the label on the back of a speaker with the speaker cord's connector (see below). Thread the speaker cord (C) through the hole of the stand (B), then connect the speaker cord to the speaker (A).

Front left speaker (L): White

Front right speaker (R): Red

- 2 Insert the projections of the stand (B) into the holes on the bottom of the speaker (A), then insert the projection of the stand into the hole on the rear of the speaker.
- 3 Secure the speaker and stand with a screw (D), then attach the screw cover (E).
- 4 Secure the speaker cord in the speaker cord holder .

Français

Assemblage de l'enceinte

Recouvrez le sol d'un linge pour éviter de l'endommager lors de l'assemblage des enceintes.

- 1 Choisissez un cordon d'enceinte (C) en veillant à ce que la couleur de l'étiquette située à l'arrière d'une enceinte corresponde à celle du connecteur du cordon d'enceinte (voir ci-dessous). Faites passer le cordon d'enceinte (C) à travers l'orifice de la base (B), puis raccordez le cordon d'enceinte à l'enceinte (A).

Enceinte avant gauche (L) : blanc

Enceinte avant droite (R) : rouge

- 2 Insérez les parties saillantes de la base (B) dans les orifices du dessous de l'enceinte (A), puis insérez la partie saillante de la base dans l'orifice situé à l'arrière de l'enceinte.
- 3 Fixez l'enceinte et la base à l'aide d'une vis (D), puis fixez le couvercle de la vis (E).
- 4 Fixez le cordon d'enceinte au support du cordon d'enceinte.

Español

Montaje del altavoz

Para evitar dañar el suelo al colocar los altavoces, coloque encima una tela.

- 1 Elija un cable de altavoz (C) haciendo que el color de la etiqueta situada en la parte posterior de un altavoz coincida con el conector del cable de altavoz (ver abajo). Pase el cable de altavoz (C) por el orificio del soporte (B) y, a continuación, conecte el cable de altavoz al altavoz (A).

Altavoz frontal izquierdo (L): blanco

Altavoz frontal derecho (R): rojo

- 2 Inserte las partes salientes del soporte (B) en los orificios situados en la parte inferior del altavoz (A) y, a continuación, inserte la parte saliente del soporte en el orificio situado en la parte posterior del altavoz.
- 3 Fije el altavoz y el soporte con un tornillo (D) y, a continuación, coloque la tapa del tornillo (E).
- 4 Fije el cable de altavoz en el soporte para el cable de altavoz.

Deutsch

Aufstellen des Lautsprechers

Breiten Sie beim Aufstellen der Lautsprecher ein Tuch auf dem Boden aus, um Kratzer zu vermeiden.

- 1 Achten Sie bei der Auswahl des Lautsprecherkabels (C) darauf, dass die Farbe des Etiketts an der Lautsprecherrückseite mit der des Steckers am Lautsprecherkabel übereinstimmt (siehe unten). Führen Sie das Lautsprecherkabel (C) durch die Bohrung am Ständer (B) und schließen Sie dann das Lautsprecherkabel an den Lautsprecher (A) an.

Vorderer linker Lautsprecher (L): Weiß

Vorderer rechter Lautsprecher (R): Rot

- 2 Setzen Sie die vorstehenden Teile des Ständers (B) in die Aussparungen an der Unterseite des Lautsprechers (A) ein und setzen Sie dann das vorstehende Teil des Ständers in die Aussparung an der Rückseite des Lautsprechers ein.
- 3 Befestigen Sie den Lautsprecher mit einer Schraube (D) am Ständer und bringen Sie dann die Schraubenabdeckung (E) an.
- 4 Sichern Sie das Lautsprecherkabel im Halter für Lautsprecherkabel.

Italiano

Montaggio del diffusore

Stendere un telo sul pavimento per evitare di danneggiare quest'ultimo durante il montaggio dei diffusori.

- 1 Scegliere un cavo del diffusore (C) facendo corrispondere il colore dell'etichetta sulla parte posteriore di un diffusore con il connettore del cavo del diffusore (vedere di seguito). Instradare il cavo del diffusore (C) attraverso il foro del supporto (B), quindi collegare il cavo del diffusore al diffusore (A).

Diffusore anteriore sinistro (L): bianco

Diffusore anteriore destro (R): rosso

- 2 Inserire le parti sporgenti del supporto (B) nei fori sulla parte inferiore del diffusore (A), quindi inserire la parte sporgente del supporto nel foro sul retro del diffusore.
- 3 Assicurare il diffusore e il supporto con una vite (D), quindi applicare il coperchio della vite (E).
- 4 Assicurare il cavo del diffusore nel supporto dei cavi dei diffusori.

Nederlands

De luidspreker monteren

Spread een doek op de vloer om te vermijden dat u de vloer beschadigt terwijl u de luidsprekers monteert.

- 1 Kies een luidsprekerkabel (C) waarvan de kleur van het label op de achterkant overeenkomt met de aansluiting van de luidsprekerkabel (zie onder). Haal de luidsprekerkabel (C) door de opening van de standaard (B) en sluit vervolgens de luidsprekerkabel aan op de luidspreker (A).

Linkerluidspreker vooraan (L): wit

Rechterluidspreker vooraan (R): rood

- 2 Stop de uitsteeksels van de standaard (B) in de openingen onderaan in de luidspreker (A) en stop vervolgens het uitsteeksel van de standaard in de opening aan de achterkant van de luidspreker.
- 3 Zet de luidspreker en de standaard vast met een schroef (D) en maak vervolgens de schroefafdekking (E) vast.
- 4 Maak de luidsprekerkabel vast in de houder van de luidsprekerkabel.

Polski

Składanie głośnika

Aby podczas składania głośnika nie zniszczyć podłogi, rozłóż na niej dowolną tkaninę.

- 1 Wybierz przewód głośnikowy (C), dopasowując kolor oznaczenia z tyłu głośnika do koloru przewodu głośnikowego (patrz poniżej). Przeprowadź przewód głośnikowy (C) przez otwór podstawy (B), a następnie podłącz przewód głośnikowy do głośnika (A).

Głośnik przedni lewy (L): biały

Głośnik przedni prawy (R): czerwony

- 2 Włóż wystające elementy podstawy (B) do otworów na dole głośnika (A), a następnie włóż elementy wystające podstawy do otworu z tyłu głośnika.
- 3 Przymocuj głośniki i podstawę przy użyciu wkrętu (D), a następnie załóż osłonę wkrętu (E).
- 4 Włóż przewód głośnikowy do uchwytu na przewód głośnikowy.

简体中文

组装扬声器

组装扬声器时，请在地板上铺一块布以防损坏地板。

- 1 通过将扬声器背面的标签颜色与扬声器导线的连接器颜色（如下所示）相匹配选择扬声器导线（C）。将扬声器导线（C）穿过底座（B）的孔，然后将扬声器导线连接至扬声器（A）。

左前置扬声器（L）：白色

右前置扬声器（R）：红色

- 2 将底座（B）的突起插入扬声器（A）的底部孔中，然后将底座的突起插入扬声器背面的孔中。
- 3 用螺丝（D）固定扬声器和底座，然后安装螺丝盖（E）。
- 4 将扬声器导线固定于扬声器导线固定板中。

